

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هشتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
 آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۲
 نام دبیر: هادی اشترانی
 تاریخ امتحان: ۲۹ / ۰۲ / ۱۴۰۰
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	تاریخ و امضا:

سؤالات	نمره
--------	------

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

بازگردانده می شوید - بازگشت - پیروی کنید - اَعْبُدُ - مُهْتَدُونَ - گمان کرد - پدید آورنده - سرشت - پدید آورد -
 سُبَات - بگیرید - گرفتند - روزی می دهد - فرو می رود - بالامیرود - داخل می کند - دعوت کننده - چراغ - آگاه -
 یَقِيمُونَ - يوقِنُونَ - رستگاران - می دانستند

اِتَّخَذُوا =	فَاطِرٌ =	يَقِينٌ دارند =
يَرْزُقُ =	داعی =	يَعْرُجُ =
..... = عبادت می کنم	تُرْجَعُونَ =	راه یافتگان =
..... = آرامش و آسایش	مُفْلِحُونَ =	اِتَّبِعُوا =
..... = برپا می کنند	مَصِيرٌ =	سِرَاجٌ =
كانوا يَعْمَلُونَ =	خَبِيرٌ =	حَسِبَ =

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

لِلْعَالَمِينَ:

لِتَعْلَمُوا:

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- وَالنَّوْمُ سُبَاتًا -- « و روز را برای آرامش و استراحت (.....)

.....

ب- أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ -- « قطعاً شکر نعمت ها را می کنم (.....)

.....

۴- ترجمه کدام یک صحیح نیست؟ (۱ نمره)

أَحْسِنَ = نیکی کن أَحْسَنَ = نیکو ساخت عَمَّا يُشْرِكُونَ = از آنچه شریک قرار می دهند اتَّخَذَتْ = گرفتند

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید. (۳ نمره)

الف- لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ

.....

ب- وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

.....

ج- فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا

.....

صفحه ی ۲ از ۲

جمع بارم : ۱۰ نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
کلید سؤالات پایان ترم نوبت دوم سال تمصیلی ۱۴۰۰-۱۳۹۹

نام درس: آموزش قرآن ۲
 نام دبیر: هادی اشتراکی
 تاریخ امتحان: ۱۴۰۰/۰۲/۲۹
 ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر																		
۱-	جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:	(۴ نمره)																		
	بازگردانده می شوید - بازگشت - پیروی کنید - اَعْبُدُ - مُهْتَدُونَ - گمان کرد - پدید آورنده - سرشت - پدید آورد																			
	سُبَات - بگیریید - گرفتند - روزی می دهد - فرو می رود - بالامیرود - داخل می کند - دعوت کننده - چراغ - آگاه																			
	- یَقِیْمُونَ - یَوْقِنُونَ - رستگاران - می دانستند																			
	<table border="1"> <tr> <td>اِتَّخَذُوا = بگیرید</td> <td>پدید آورنده = فَاطِر</td> <td>یَوْقِنُونَ = یقین دارند</td> </tr> <tr> <td>یَرْزُقُ = روزی می دهد</td> <td>داعی = دعوت کننده</td> <td>یَعْرُجُ = بالامیرود</td> </tr> <tr> <td>اَعْبُدُ = عبادت می کنم</td> <td>تُرْجَعُونَ = بازگردانده می شوید</td> <td>مُهْتَدُونَ = راه یافتگان</td> </tr> <tr> <td>سُبَات = آرامش و آسایش</td> <td>مُفْلِحُونَ = رستگاران</td> <td>اِتَّبِعُوا = پیروی کنید</td> </tr> <tr> <td>یَقِیْمُونَ = برپا می کنند</td> <td>مَصِیر = بازگشت</td> <td>سِرَاج = چراغ</td> </tr> <tr> <td>کَانُوا یَعْمَلُونَ = می دانستند</td> <td>حَبِیر = آگاه</td> <td>حَسِبَ = گمان کرد</td> </tr> </table>	اِتَّخَذُوا = بگیرید	پدید آورنده = فَاطِر	یَوْقِنُونَ = یقین دارند	یَرْزُقُ = روزی می دهد	داعی = دعوت کننده	یَعْرُجُ = بالامیرود	اَعْبُدُ = عبادت می کنم	تُرْجَعُونَ = بازگردانده می شوید	مُهْتَدُونَ = راه یافتگان	سُبَات = آرامش و آسایش	مُفْلِحُونَ = رستگاران	اِتَّبِعُوا = پیروی کنید	یَقِیْمُونَ = برپا می کنند	مَصِیر = بازگشت	سِرَاج = چراغ	کَانُوا یَعْمَلُونَ = می دانستند	حَبِیر = آگاه	حَسِبَ = گمان کرد	
اِتَّخَذُوا = بگیرید	پدید آورنده = فَاطِر	یَوْقِنُونَ = یقین دارند																		
یَرْزُقُ = روزی می دهد	داعی = دعوت کننده	یَعْرُجُ = بالامیرود																		
اَعْبُدُ = عبادت می کنم	تُرْجَعُونَ = بازگردانده می شوید	مُهْتَدُونَ = راه یافتگان																		
سُبَات = آرامش و آسایش	مُفْلِحُونَ = رستگاران	اِتَّبِعُوا = پیروی کنید																		
یَقِیْمُونَ = برپا می کنند	مَصِیر = بازگشت	سِرَاج = چراغ																		
کَانُوا یَعْمَلُونَ = می دانستند	حَبِیر = آگاه	حَسِبَ = گمان کرد																		
۲-	ترجمه کنید	(۱ نمره)																		
	لِتَعْقِلُوا :	لِلْعَالَمِينَ :																		
	تا تعقل و اندیشه کنید	برای جهانیان																		
صفحه ی ۱ از ۲																				

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.

(۱ نمره)

الف- وَالنَّوْمَ سُبَاتًا -- و روز را برای آرامش و استراحت (.....)

و خواب را برای آرامش و استراحت

ب- أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ -- قطعاً شکر نعمت ها را می کنم (.....)

که شکر کنم نعمت تو را

(۱ نمره)

۴- ترجمه کدام یک صحیح است؟

أَحْسِنَ - نیکی کن أَحْسَنَ - نیکو ساخت عَمَّا يُشْرِكُونَ = از آنچه شریک قرار می دهند اتَّخَذَتْ = گرفتند

(۳ نمره)

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.

الف- لَا يَخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ

خلاف نمی کند خداوند وعده اش را (خلاف وعده اش خداوند (عمل) نمی کند

ب- وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ

و پیروی کن آنچه را وحی می شود به تو

ج- فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا

سرشت الهی که پدید آورد مردم را بر (اساس) آن

امضاء:

نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی

جمع بارم : ۱۰ نمره